Symposium 2014 / Colloque 2014

5th international symposium on Anthony Burgess / 5e Colloque international sur Anthony Burgess
University of Angers, France, December 5-7, 2014 / 5-7 décembre 2014 Université d'Angers, France
organized by the Anthony Burgess Centre of the Centre de Recherche Interdisciplinaire d'Angers (CRILA) /
organisé par le Centre Anthony Burgess et le Centre de Recherche Interdisciplinaire d'Angers (CRILA)

The focus of the fifth international symposium of the Anthony Burgess Centre was Burgess's special relationship with France. His work as a writer, critic, journalist, translator and composer would often find sources of inspiration in French arts and culture. As frequent visitor and occasional resident, his personal as well as artistic life was enriched by contact with the country and its people.

***

Le 5e colloque international organisé par le Centre Anthony Burgess de l'Université d'Angers a abordé la relation particulière que Burgess avait avec la France. Les références françaises ont occupé une place privilégiée dans sa vie personnelle ainsi que dans les sources d'inspiration qui ont nourri sa réflexion et influencé sa carrière artistique littéraire et musicale.

Programme
Friday 5 December 2014
Morning
- 8:30–9:00 Registration
- 9:00 Opening speeches. Graham Woodroffe and Marc Jeannin (University of Angers, France): “Burgess and France: A lifetime of entente?”
- Coffee break
- 10:15 Session 1: Translations and Anthony Burgess. Chair: Dominique Lemarchal (University of Angers, France)
  - Andrew Biswell (Manchester Metropolitan University, UK): “Georges Belmont: Translator and Traitor”
  - Jonathan Mann (Manchester Metropolitan University, UK): “A possible transmigration: Anthony Burgess and the Modernist Translations of Cyrano de Bergerac and L’Avare”
- 12:30–14:30 Lunch at Le P’tit Bistrot
Afternoon
- 14:30: Session 2: French culture and Anthony Burgess. Chair: Jean-Michel Yvard (University of Angers, France)
  - Jim Clarke (Coventry University, UK): “Anthony Burgess’s Structuralist Turn: Claude Lévi-Strauss and Burgess’s aesthetics”
  - Rob Spence (Edge Hill University, UK): “This lump of minor art”: Napoleon Symphony and the travestying of France”
  - Joseph Darlington (University of Salford): “Tea, Coca-Cola and Wine: Culinary Triangles in Anthony Burgess’ M/F”
  - Will Carr (Anthony Burgess Foundation, UK): “Une petite spécialité called l’amour: Burgess, food and drink”
- 17:00–17:30 Break
- 17:30 Transfer to the Anthony Burgess Room
  - “Clair de Lune: Mr. Burgess’s Masque or Bergamasque upon French Themes – A Play in One Act”, by Richard Matthews (Poet/Freelance Essayist and Translator) [cancelled]
  - 18:30 Cocktails
Saturday 6 December 2014
Morning
- 9:15–9:30 Registration
- 9:30 Session 3: The influences of French music on Burgess’s compositions. Chair: Rob Spence (Edge Hill University, UK)
  - Paul Phillips (Brown University, USA): “‘Musique pour France d’Antoine Bourgeois’. Three music compositions by Anthony Burgess on French themes: Quatuor pour guitares no. 1 a mémoire de Maurice Ravel, Petite symphonie pour Strasbourg, and Marche pour une révolution 1789-1989”
  - Coffee break
  - Christine Lee Gengaro (Los Angeles City College, USA): “The influences of French music on Burgess’s compositions”
  - Alan Shockley (California State University, USA): “The ‘eternal reality’ of Debussy’s Prélude à l’après-midi d’un faune in the works of Anthony Burgess”
  - Vita Gruodytė-Guillot (Klaipeda University, Lithuania): “Le mode ‘Debussy’ selon Burgess”
- 12:30–14:30 Lunch at Le P’tit Bistrot
Afternoon
- 14:30 Session 3 (continuation): The influences of French music on Burgess’s compositions. Chair: John Cassini (University of Angers, France)
  - Nathalie Otto-Witwicky (University of Rennes 2, France): “Anthony Burgess, musicographe de Claude Debussy”
  - Christopher Thurley (Gaston College and Central Piedmont Community College, USA): “French Harbingers and the Emergence of Modernity in Anthony Burgess’s, 1889 and the Devil’s Mode”
  - Carly Rowley (Liverpool Hope University, UK): “Burgess and Debussy, The Fall and The Faun”
- 16:00 Break
  - Ben Forkner (University of Angers, France): “Burgess and France: Memories and reflections”
- 17:15 Closing remarks and signatures
- 19:30 Dinner at the restaurant Le Dix Septième.
Sunday 7 December 2014
- 12:00–14:30 Lunch at the Brasserie Le Théâtre
- 14:30: Musical concert: “Anthony Burgess et la France”, Grand Théâtre d’Angers. The Vox Campus Orchestra directed by Olivier Villeret and Paul Phillips, Chef d’Orchestre Américain Invité
- 16:00 Cocktails at Le foyer du Grand Théâtre d’Angers.